

# erfa info

**3  
93**

Erfahrungsaustausch  
und Bauökologie  
*Exchange d'expériences et  
Construction écologique*

## Wussten Sie schon...

dass die tropischen Regenwälder auf bloss 6% der Landoberfläche der Erde über 50% aller Tier- und Pflanzenarten beherbergen?

dass rund 150'000 km<sup>2</sup> oder ca. 1% der Tropenwälder pro Jahr vernichtet werden und damit unzählige dieser Tier- und Pflanzenarten für immer verloren gehen und der **Lebensraum von manchen Urvölkern zerstört wird?**

dass der Export von Tropenholz nur 5% beträgt, und damit nicht Hauptursache der Tropenwaldzerstörung ist?

## Problematik

Die Tropenwälder befinden sich fast ausschliesslich in Entwicklungsländern. Holz ist für die Bevölkerung dieser Länder eine bedeutende Energiequelle und bei weitem das wichtigste Baumaterial, da andere Produkte zu teuer oder gar nicht erhältlich sind. Es sind nur einige wenige Länder, die überhaupt Holz exportieren können.

Die Entwicklungsländer sind darauf angewiesen, durch den Export die notwendigen Devisen für ihre Importe von Produkten aus dem Ausland zu erwirtschaften. Die Exportmöglichkeiten sind jedoch meist beschränkt, weshalb der wirtschaftliche Druck, die wenigen vorhandenen Rohstoffe wie Holz auszuführen, sehr gross ist. In der Schweiz haben die Tropenholzimporte zwischen 1980 und 1992 um 75% abgenommen und betragen heute weniger als 1% der gesamten Tropenholzexportmenge.

## Verzicht auf Tropenholz? *Renoncer au bois tropical?*

## Saviez-vous que...

les forêts tropicales, qui ne recouvrent que le 6% des surfaces terrestres, abritent plus de 50% des espèces animales et végétales?

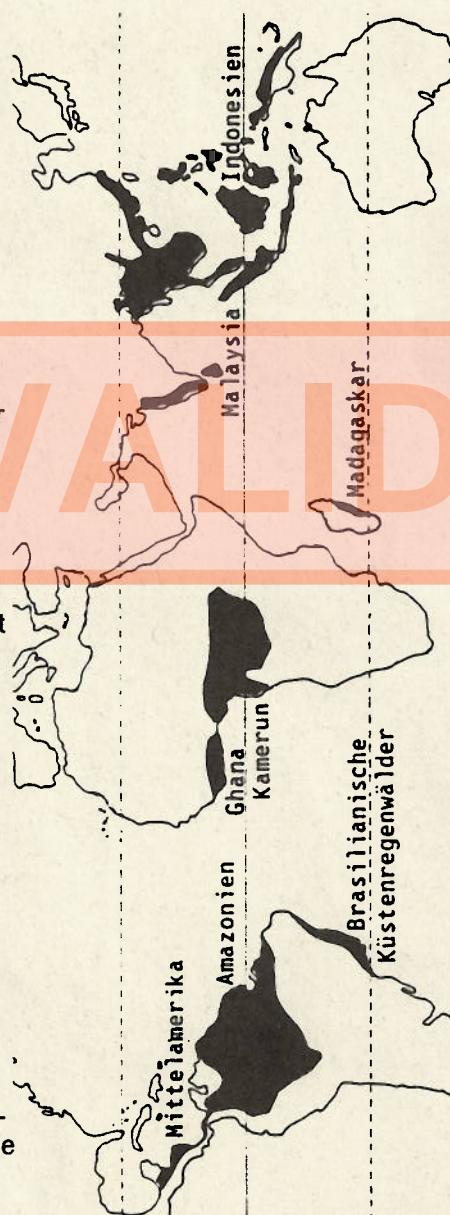
environ 150'000 km<sup>2</sup> ou 1% des forêts tropicales sont détruites par année et que par là d'innombrables espèces animales et végétales sont perdues à jamais et le territoire de peuples indigènes détruit?

l'exportation du bois tropical s'élève seulement à 5% et donc n'est pas la cause principale de la destruction des forêts tropicales?

## Problème

Les forêts tropicales sont situées presque sans exception dans les pays de développement. Le bois représente, pour la population de ces pays, une source d'énergie importante et le plus important matériau de construction, faute d'autres matériaux disponibles ou abordables. Il n'y a que peu de pays qui peuvent exporter du bois.

Les devises, provenant de l'exportation du bois, sont indispensables aux pays de développement pour l'achat de marchandises de l'étranger. Les possibilités d'exportation sont souvent très limitées, d'où la forte pression économique à exporter le peu de matières premières disponibles, telles que le bois. En Suisse, les importations de bois tropical ont diminué de 75% entre 1980 et 1992, et représentent actuellement moins que 1% du total des exportations de bois tropicaux.



Ursprüngliche Verbreitung des Tropenwaldes auf der Erde. Weltweit wurden bisher rund 40% des ursprünglichen Tropenwaldbestandes unwiederbringlich zerstört.  
*Etendue originelle des forêts tropicales sur terre. 40% des forêts tropicales ont été jusqu'à ce jour irrémédiablement détruites.*

Die wichtigsten Ursachen der Waldzerstörung sind die kleinbäuerliche Brandrodung zur Gewinnung von Ackerland oder die grossflächige Umwandlung von Waldflächen zur Herstellung von landwirtschaftlichen Exportprodukten wie Fleisch, Baumwolle und Zucker.

Durch einen undifferenzierten Verzicht auf den Import von Tropenholz können deshalb die Regenwälder nicht gerettet werden. Im Gegenteil würde der direkte wirtschaftliche Nutzen des Waldes und damit auch die Bereitschaft, diesen zu erhalten, geringer.

Uebrigens werden auch Wälder in nördlichen und gemässigten Zonen zerstört oder schlecht genutzt.

## Die Politik des Bundes

Die rasch fortschreitende Zerstörung der Tropenwälder und deren Bedeutung für die ganze Welt machen jeden klar, dass dringend Massnahmen zu deren Erhaltung getroffen werden müssen. Um das Uebel an der Wurzel zu packen müssen in erster Linie die Entwicklungsprobleme dieser Länder wie Armut, Arbeitslosigkeit, Bodenknappeit und Bevölkerungswachstum angegangen werden.

In zweiter Linie, aber ebenso dringend, soll die nachhaltige Nutzung der Tropenwälder gefördert werden. Es wird angestrebt, dass alles international gehandelte Holz aus nachhaltiger Nutzung kommt. Gegenwärtig dürfte dieser Anteil bei rund 1% liegen. Auf der einen Seite bedingt dies finanzielle und technische Unterstützung durch die Industrieländer. Auf der anderen Seite müssen durch höhere Preise für Tropenholz Anreize zur Erhaltung der Wälder und zur Deckung der zusätzlichen Kosten geschaffen werden.

Der Bundesrat verfolgt hierbei die folgende Politik:

- Finanzierung von Forstprojekten in den Entwicklungsländern (heute ca. 40 Mio. Fr. pro Jahr) und Unterstützung internationaler Aktionen;
- Unterstützung zur Einführung eines ökologischen Labels, welches die Herkunft der Hölzer aus nachhaltig genutzten Wäldern zertifiziert. Dieses Label ist eine Privatiniative von Handel und Industrie einerseits sowie von Umwelt-, Entwicklungs- und Konsumentenorganisationen andererseits. Es würde für alle Hölzer, inkl. das Schweizerholz angewendet. Eine Deklarationspflicht über Ursprung und Holzart hingegen sagt nichts aus über die nachhaltige Bewirtschaftung.

## Anwendung von Holz im Hochbau

Die nebenstehende Tabelle zeigt, in welchen Anwendungsbereichen des Hochbaus welche Hölzer eingesetzt werden. Tabelle nach Angaben Dr. J. Sell de l'EMPA. Weitergehende Angaben siehe: Jürgen Sell, Eigenschaften und Kenngrössen von Holzarten, Lignum, Baufachverlag AG Zürich.

	Anwendungsbereiche Champs d'application	
	Holzarten Espèces de bois	Espece de bois
Abachi	Samba	
Abura	Bahia	
Afzelia(Doussie)	Doussié(Afzelia)	
Baileu/Bankirai	Bangkirai	
Bilinga	Billinga	
Bongossi/Azobe	Azobé	
Diabatou	Dibérou	
Framire	Framiré	
Ilomba	Ilomba	
Iroko	Iroko	
Koto	Koto	
Limba	Limba	
Makore	Makoré	
Meranti	Méranti	
Okoume	Okoumé	
Palisander	Palissandre	
Ramin	Ramin	
Sapelli /Mahagoni	Sapelli	
Sipo /Mahagoni	Sipo	
Teak	Teck	
Wenge	Wengé	
Ahorn	Eable	
Arve	Arôle	
Birk-e	Bouleau	
Birnbaum	Poirier	
Douglasie *	Douglas *	
Edelkastanie	Châtaigner	
Eibe	If	
Eiche	Chêne	
Eine	Aulne	
Fichte	Epicéa	
Hainbuche	Charme	
Kiefer (Föhre)	Pin sylvestre	
Kirschbaum	Merisier	
Lärche	Mélèze	
Linde	Tilleul	
Nussbaum	Noyer	
Pappel	Peuplier	
Pflaume	Prunier	
Robinie *	Robinier *	
Rotbuche	Hêtre	
Rotteiche *	Chêne rouge *	
Rosskastanie *	Maïronnier *	
Weissanne	Sapin blanc	
Ulme(Rüster)	Orme	
Einheimische Hölzerarten / Espèces de bois indigènes	Pin Weymouth	

## Utilisation du bois dans la construction

La tableau ci-contre montre dans quels champs d'application de la construction les différents bois sont utilisés. Données du Dr. J. Sell de l'EMPA. Informations supplémentaires: Jürgen Sell, François Kropf, Propriétés et caractéristiques des essences de bois, Lignum, Le Mont.

Les causes les plus importantes de la destruction des forêts sont le brûlis des petits paysans pour gagner du terrain agricole ou le défrichage des forêts à grande échelle pour la production de produits agricoles tels que la viande, le coton et le sucre.

Renoncer de manière indifférenciée à l'importation de bois tropical, ne peut pas sauver la forêt tropicale. Au contraire, le rendement des forêts diminuerait et en même temps l'intérêt de les préserver.

D'ailleurs, des forêts boréales et tempérées sont aussi détruites ou mal gérées.

## La politique de la Confédération

La destruction avancée des forêts tropicales et leur importance pour le monde entier, met en évidence que des mesures doivent être engagées d'urgence pour leur préservation. Pour traiter le mal à la racine, il faut premièrement attaquer les problèmes de développement des pays en question, tels que la pauvreté, le chômage, le manque de terrain agricole et la croissance démographique.

Deuxièmement, mais au même degré d'urgence, il faut promouvoir la gestion durable des forêts tropicales, avec pour objectif que tout le bois commercialisé sur le marché mondial provienne de forêts gérées durablement. Actuellement cette partie ne représente que 1% environ. D'une part, un soutien financier et technique par les pays industrialisés est indispensable. D'autre part, les prix doivent être suffisamment élevés pour rendre attractive la préservation des forêts, et pour couvrir les coûts supplémentaires.

## Le Conseil fédéral poursuit la politique suivante:

- Financement de projets forestiers dans les pays en développement (actuellement 40 mio de frs par année) et soutien d'actions internationales;
- Soutien à l'introduction d'un label écologique, qui certifierait que le bois provient des forêts gérées durablement. Ce label est une initiative privée du commerce et de l'industrie d'un côté, et d'organisations environnementalistes, tiers-mondistes et de consommateurs de l'autre côté. Il serait appliqué à tout les bois, même au bois suisse. En contraste, une déclaration obligatoire de l'origine et de l'espèce, ne dit rien sur la gestion durable.

## Utilisation du bois dans la construction

La tableau ci-contre montre dans quels champs d'application de la construction les différents bois sont utilisés. Données du Dr. J. Sell de l'EMPA. Informations supplémentaires: Jürgen Sell, François Kropf, Propriétés et caractéristiques des essences de bois, Lignum, Le Mont.

## Empfehlungen der KBOB 1)2) für Projektleiter und Planer

Holz ist generell ein umweltfreundlicher Bau- und Werkstoff, deshalb ist in den Bundesbauten vermehrt Holz zu verwenden.

Die Schweizer Wälder werden seit langer Zeit nachhaltig\* bewirtschaftet. Jährlich wachsen darin 7 Mio. Kubikmeter Holz nach, wovon nur 4,5 Mio. Kubikmeter genutzt werden. Aus diesen Gründen soll deshalb Schweizer Holz in breitem Masse verwendet werden. Das Ursprungszeugnis "Schweizer Holz" bietet Gewähr, dass das Holz aus dem Schweizer Wald stammt.

Bei allen Hölzern unterstützen wir die Einführung eines Oeko-Labels. Tropische Hölzer sollen dann wieder vermehrt verwendet werden, wenn durch ein Label deren Herkunft aus nachhaltig\* bewirtschafteten Wäldern nachgewiesen wird.

Erfa info wird Sie im gegebenen Moment über das Bestehen eines solchen Labels und über die entsprechenden Einkaufsmöglichkeiten informieren.

\* Durch die nachhaltige Bewirtschaftung kann der Wald seine Funktionen dauernd und uneingeschränkt erfüllen.

## Autoren/Informationsquellen:

ERFA	Erfahrungsaustausch und Bauökologie	
AFB	R. Friedli	031/322'82'08
PTT	J.D. Vital	031/338'27'68
SBB	F. Vögeli	031/680'27'59
BAGF	R. Petrucci	031/324'78'29

BUWAL	Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft	
	Hauptabteilung Natur und Landschaft	
	M. Thommen	031/322'80'78
	Eidg. Forstdirektion	
	Dr. M. Zanetti	031/324'77'84

BAWI	Bundesamt für Aussenwirtschaft	
	Dienst für Entwicklungsfragen	
	Ch. Robert	031/332'44'72

DEH	Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe	
	Forstwesen, Ökologie und Energie	
	Th. Wiederkehr	031/322'31'73

EMPA	Abteilung Holz	
	Dr. J. Sell	01/823'55'11

- 1) Konferenz der Bauorgane des Bundes  
Leitung N. Piazzoli, Direktor AFB
- 2) Arbeitsgruppe Bauökologie, Leitung R. Friedli

## Recommandations de la CSFC 1)2) aux chefs de projet et planificateurs

Le bois est un matériau de construction respectueux de l'environnement. Il est donc indiqué d'utiliser davantage de bois dans les constructions fédérales.

Les forêts suisses sont gérées depuis longtemps de manière durable\*. 7 millions de mètres cubes y croissent chaque année, par contre seuls 4,5 millions de mètres cubes sont exploités. C'est pourquoi, il est conseillé d'utiliser abondamment du bois suisse. Le certificat de provenance "Bois suisse" garantit que le bois provient des forêts suisses.

Pour tous les bois nous soutenons l'introduction d'un label écologique. Les bois tropicaux pourront de nouveau être davantage utilisés, quand un label garantira qu'ils proviennent de forêts gérées durablement\*.

Erfa info vous informera en temps voulu sur l'existence d'un tel label et sur les possibilités correspondantes d'achat de bois.

\* Une gestion durable garantit que la forêt peut remplir en permanence et sans restriction sa fonction.

## Auteurs/Sources des informations



ERFA	Echange d'expériences et Construction écologique	
OCF	J.P. Rosat	031/322'81'94
PTT	J.D. Vital	031/338'27'68
CFF	F. Vögeli	031/680'27'59



OFEFP	Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Division principale Protection de la nature et du paysage, M. Thommen	031/322'80'78
	Direction fédérale des forêts Dr. M. Zanetti	031/324'77'84



OFAEE	Office fédéral des affaires économiques extérieures, Service du développement	
	Ch. Robert	031/332'44'72



DDA	Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire	
	Service sectoriel forêt, écologie et énergie	
	Th. Wiederkehr	031/322'32'73

EMPA	Section bois	
	Dr. J. Sell	01/823'55'11

- 1) Conférence des services fédéraux de construction, dirigeant N. Piazzoli Directeur OCF
- 2) Groupe de travail Construction écologique